

IN THIS ISSUE
 17 Wing Det Saskatoon
 Op Apollo Tai DET
 Posted and moving?
 Grizzly Growls
 Volunteer Appreciation Awards

THE VOXAIR

24 JULY 2002, VOLUME 50, ISSUE 13, OUR MILITARY COMMUNITY NEWSPAPER, 17 WING WINNIPEG, FREE



Vacation Bible School 2002 staff and children stand in front of the 17 Wing Chapel. The event brought together children from Francophone, Anglophone, Protestant and Catholic communities.

Photo by JLI Benoit Doyon-Gosselin, Voxair

VACATION BIBLE SCHOOL 2002

"COME ON AN AWESOME ADVENTURE WITH ME..."

This was the theme song that could be heard every morning during the Vacation Bible School held at the 17 Wing Chapel from 0900-1200 hrs during the week of 8-12 July 2002.

This year's Vacation Bible School took the children on a "Son Canyon River Adventure" and taught them survival skill for life from the book of proverbs. The children eagerly participated in fun songs, a variety of activities, games, crafts, nutritional snacks and enjoyed special visits from Buddy the beaver, puppet mascot for VBS 2002.

The children were in age appropriate classes where they were taught lessons that focused on practical aspects of wisdom.

through the Bible stories, the children met Solomon, they followed his father, David, through dangerous adventures to see how David and his friends acted wisely. They then heard about Jesus, David's descendant who grew in wisdom. The children learned to rely on God and His word in making wise life choices.

The daily themes were "Follow God's Instructions" (day 1), "Choose Friends Wisely" (day2), "Make Peace" (day 3), "Show Respect" (day 4), "Trust Jesus" (day5).

47 children from the Francophone, Anglophone, Protestant and Catholic religious communities enjoyed this year's VBS. This program would not have been as successful had it not been for the advisors, Padre Brinn and Father Guy Chapdelaine as well as the many volunteers who helped plan, facilitate and teach. A

special thanks go to the following volunteers for their endeavours in this year's VBS: Joanne Logan, Catherine Logan, Linda Leblanc, Veronica Gelinas, Neil and Janice Haslam, Terry and Sherrell Dickison, Charles and Audrey Riffou, Andrea Muralt, Mallory Flynn, Tania Lustig, Perry, Jean and Jessica Pachkowski, Ken and Therese McLeod, Amanda McLeod, Arianne Trudeau, Charna Schewchuck, Julie McDonald and Joanne Nickel.

The Vacation Bible School staff would like to acknowledge the financial assistance provided by the 17 Wing Quality of Life Fund which allowed for the purchase of quality resource materials for this year's successful program.

DOMINICA'S UNISEX HAIRSTYLING

2255-G NESS
 Whytewold Rd. in the Ness Family Food Mall

885-3665
 or **832-6978**

North Side

MON & TUES 9:00 am - 6:00 pm
 WED to FRI 9:00 am - 8:00 pm
 SATURDAY 8:30 am - 6:00 pm

- Military Cuts.....\$7
- Perm & Cut.....\$34
- Flat Tops.....\$7
- Frost & Cut.....\$36
- Colour & Cut.....\$30
- Seniors.....\$6.50
- Children's Cuts.....\$6-\$8
- Ladies Cut.....\$13
- Facial Waxing.....\$7
- Ear Piercing.....\$10

VISA MasterCard

Need Cash Before Pay Day?

* Loans Until Payday *
 * Everyone Welcome *
 * PLEASE GIVE US A CALL *

@ **Altus Finance**
 Phone: 925 - 3345
 St. James Location

DOMINICAS FLORAL DESIGN

DAILY SPECIALS

AROUND THE WORLD OR IN THE CITY.
 SEND YOUR LOVED ONE.

885-3665 or 832-6978
 2255-G Ness

Free Delivery to both North & South Base Locations

THE VOXAIR

24 JULY 2002
VOL 50, ISSUE 13

OFFICE HOURS
Monday to Friday, 0815 -1600 hrs
Telephone 1 204 833-2500 ext 4120
Fax 1 204 833-2809

Telephone-answering system oper-
ates remainder of the week.

VOXAIR STAFF
LCol S. Neville
Editor-in-Chief
1 204 833-2500 ext 5281

2Lt Benoit Doyon-Gosselin
Managing Editor
1 204 833-2500 ext 5519

Maureen Walls
Office Supervisor, Sales Manager
1 204 833-2500 ext 4120

Mark Remoquillo
Production Coordinator
1 204 833-2500 ext 6976

Jose Orellana
Production Assistant
1 204 833 2500 ext 6976

Misra Yakut
Accounting
1 204 833-2500 ext 4121

Capt Joanne Ubell
Proofreader
1 204 833 2500 ext 5863

Jim Holland
Advertising Sales
1 204 832 0115

Darlene Ashley
Advertising Sales
1 204 896 8575

Printed By
The Daily Graphic
1 204 857 3427

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. D.C. McLennan. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

Correspondence should be addressed to:

The Voxair
17 Wing Winnipeg,
PO box 17000 5th forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
E: voxair@autobahn.mb.ca or
Walls M@3CFSTS@Winnipeg

This newspaper is printed using environmentally safe inks.

Publications mail Agreement No. 1482823



LS Levesque, shown here with LCol Neville and CWO Emond, was promoted to MS.

17 WING PERSONNEL ADMINISTRATION

BY CAPT MARTINE THEORET, D/W PERS ADMIN O

This APS, the 17 Wing Personnel Administration section has seen a lot of changes. We've had numerous postings and well deserved promotions. I feel it is important to mention the names of those who are leaving us to continue on with their career and thank them for their hard work, dedication and teamwork. There is no doubt they will continue to do well in their new places of employment. The following people will be missed by their peers, supervisors and customers: the WOR Supervisor, WO Guy Chiasson, was posted to LFAA HQ in Halifax. MCpl Louise Gagne from the Release Cell was promoted to the rank of Sgt and posted to WSupply as the Chief Clerk. MCpl Morley has been promoted to the rank of Sgt and posted to 73 Comm Sqn. MCpl Dalman took a new position with the CFS Met Orderly Room. MCpl Voyer-Godin from the Release Section was posted to CFSSAT as the Chief Clerk. LS Levesque, also from the Release section, was promoted to the rank of MS and posted to CMBG HQ&Sigs Petawawa. Cpl Hefferman, Sub Cashier, was posted to Fort Garry Horse. Cpl Walker has been posted to 402 Sqn and Pte Davis

left us for Halifax. Capt Scott who has been employed with the W Pers Admin since September 01 will be taking her release on 31 Aug.

As for replacements, we have some new arrivals that will no doubt contribute to the positive work environment we experience here on a daily basis. We are pleased to welcome the following people to our team: WO Salter is the new WOR Supr, Sgt Spence is the new Releases Supr, MCpl Demchuk was posted to the Head Cashier position (replacing MCpl Kelly-Wardle who will be employed in the Release section), MCpl Michel was transferred to the release section from CFSAS, MCpl Shemko, from CFSSAT, is the new A-L Cell Zic and Cpl Rideout arrived to the WOR from 38 CBG. We will miss those who are leaving and look forward to working with the newly arrived.

In May, due to significant personnel shortages, impending change of personnel within the 17 WOR and the increased workload of the APS, the WOR was required to reduce its hours of operation.



MCpl Morley promoted to Sgt.



MCpl Gagne promoted to Sgt.

Although the reduction of hours creates challenge and adaptation for both the WOR staff and for the customers, the decision was made with the customers in mind. Under our new hours we are able to clear up most backlogged action items and to ensure all the pay records, pers files, and leave records are as accurate as possible. As you are aware, inaccuracies and incompleteness may have ramifications, so we now have time to take some preventative measures. We appreciate the patience demonstrated by most customers over the past few months and we hope the patience and respect of the new customer hours will continue so we may provide you with high quality service. Customer service remains our foremost priority. If you have any concerns or comments regarding the service you have received at the WOR, please direct them to either WO Salter or Capt Theoret and they will be addressed accordingly.

17 WG DET SASKATOON, CLOTHING SUB-STORES

17 Wing Detachment Saskatoon, Clothing Sub-Stores is located in the Sgt Hugh Cairns VC Armoury, Saskatoon, Saskatchewan. The Det Clothing Sub-Stores is responsible to support approximately 300 Reserve and Regular Force personnel in Northern Saskatchewan. These personnel form part of; NSaskR, 16 Svc Bn, 16 Med Coy, 737 Comm Sqn, HMCS Unicorn, and Cadet Instructions Cadre (CIC). WO Dan Salter and Cpl Bernie Tetreault provide support to individuals from these Units with Clothing and related equipment requirements. The Clo Sub-Stores have been extremely busy over the past year with the release of Clothe The Soldier kit, such as the IECS (Gortex Clo), WW Boots, Combat Sock System, Temperate Underwear and the newest piece of clothing, the Wide Brimmed Hat. The kitting of Canadian Disruptive Pattern Combat Clothing (CADPAT) is expected in late fall or early in the new year.

With the promotion and posting of WO Dan Salter (the old Salty), Cpl Bernie Tetreault will be left to hold down the fort until the incoming supervisor, Sgt Wade Olson, is posted in from Det Dundurn. Sgt Olson is extremely excited about getting up to speed on the new CFSS Upgrade. Cpl Tetreault is a known as an expert on the new system and will have him trained to no time. Good Luck Bernie!

Sgt Dan Salter presented his promotion to WO, effective 03 Jul 02. WO Salter is posted to the 1 GS Bn Edmonton. He will be missed all those he worked with in the 17 Wing Supply and Saskatoon Armoury.

PROUD OF OUR PAST PROTECTING OUR FUTURE

Welcome...
ST. JAMES LEGION
Branch No. 4
Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

Bingo
Every Mon-Wed- Fri
6:30 pm

Line Dancing
Every Tues & Wed
8:00 -10:00 pm

Dancing To Live Bands
Fri & Sat
9:00 pm - 1:00 am

Meat Draws
Every Sat 2 pm - 5 pm

Open Sundays
12-6 pm

the **Commissionaires**

Canada's largest security firm maintains a cadre of personnel for part-time and full-time work.

- Part Time weekend employment for serving members.
- Criminal record check required; military or police service an asset.
- Above average wages, uniform and training provided.

Apply with resume and references to:

50 Stafford St.
Tel: 942-5993, ext.10 Fax: 942-6702
email: info@commissionaires.mb.ca

Service Reliability Professionalism
Join The Team

Previous applicants need not re-apply.



JOHN W. BARBER

B.A., LL.B.

Attorney - Mediator - Notary Public

Legal Services

Wills & Estates * Real Estate * Family Law
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)

BARBER LAW OFFICE 3651 Roblin Blvd. 949-3240

**Next deadline
for submission
is 9 August 02**

THE VOXAIR 833 2500 ext 4120

**Nowhere Else
In The World
But at the
Western Canada
Aviation Museum
Can you**

...see Canada's first Helicopter
...try SPACEWAYS - simulated trip
to MARS
...enjoy SKYWALKS - a hands-on
exhibit for children (of all ages)
...and more

EXHIBITS ARTIFACTS GIFT SHOP
AIRPORT VIEWING DECK
HISTORICAL VIDEOS BOOK STORE

**OPEN 7 DAYS
A WEEK**
Monday to Saturday 10-4
pm. Sundays & Holidays 1-4 pm.

**Hanger T-2,
958 Ferry Road
Winnipeg, MB, R3H 0Y8
Phone: 786-5503**

**WEB SITE
www.wcam.mb.ca**



MCpl Shrewsbury-Gee, MCpl Humphreys, MCpl Beriault and Cpl Rogers are heading home after completing a six-month tour in the Arabian Gulf Region with the TAL Det (Saundra moved over to the National Support Unit part way through) as part of Canada's contribution to the Campaign Against Terrorism. Photo by Cpl Willie Langer

OP APOLLO TAL DET

BY MCPL SHREWSBURY-GEE, 435 SQUADRON

Much the same as the rest of the world, Sept 11th would have a major impact on four of us serving with 435 Squadron here at 17 Wing in Winnipeg. Preparations started as early as October for a potential deployment in the "War on Terrorism". Several of us were selected to be on a ready list for deployment to any location as required on short notice, 10 days. Preparations included weapons training, the gas hut, first aid, and a multitude of briefings on the effects of long-term deployments in a conflict zone.

In the months to follow, the list was down to only three Avionics Technicians: MCpl Steve Shrewsbury-Gee, MCpl Jean-Marc Beriault and Cpl Greg Rogers. Later we would be joined by, MCpl Saundra Humphreys, an RMS clerk from our squadron deployed to the National Support Unit. Between October and January, we endured the uncertainty of when we would depart. Rumours of a pre-Christmas deployment left us scrambling to get our gift buying completed in short order and celebrating ahead of time to ensure we were with our families. Christmas came and went with no firm word on deployment dates. The waiting was taking its toll on our families and us, both wanting to get things started so we could get on with life instead of having to live around the possibility of a phone call at any time.

The call finally came around the middle of January for a departure date of the 21st. Departure from Winnipeg International was without fanfare or knowledge of the public. I left my family at 5 a.m. saying good-bye to my children and wife, Crystal, and my 18 month old daughter, Teigan, who was oblivious to what was happening. My six-year-old son, Sean, was very upset over my departure and, with tears running down his face, he frantically waved goodbye as my taxi pulled away from the front of the house. At the airport, as we were about to go through the security gate, the Wing Commander and Wing Chief arrived to wish us luck.

A plane trip, bus ride and several hours later we arrived in Trenton where we would receive more briefings, more kit issue and some details of our destination. Finally, we knew where we were going. Departure was set for the 25th, with a parade for the departing Trenton personnel and their families preceding the boarding of a Polarix (Airbus A310). While there were personnel from all over Canada the focus was on Trenton as it made up the lion's share of the deployment. After what seemed like an eternity we finally were on our way to the Arabian Gulf region with a stop-over for fuel in Iraklion Greece. Upon arrival at the "destination," the oppressive heat greeted us like someone had opened the oven door, a really big oven door! The heat we experienced is not even hot. According to the locals, the worst was yet to come - a thought not relished by most of us.

After several days getting established "Roto-0" was in full swing and quickly adapting to the conditions. Coming from 435 Squadron and now having to work with personnel from Trenton Air Maintenance Squadron (8 AMS) presented us with challenges as our routines were different and would require getting adapted. As the months ticked past, we became a cohesive and effective team. Temperatures soared to 50-plus Celsius and humidity would be in the 70's. Night offered cooler temperatures at first but soon gave way to a stifling humidity. The only relief was from the sun. Sweat runs off your body like you are having a shower and your clothes become soaked. The heat presented many new challenges to those who have never experienced it, opening the door using the door knob was best done with gloves on to prevent burns, as was touching anything metal or dark in colour. Carrying water with you everywhere was a necessity to prevent dehydration, and keeping the head covered was a must as the UV index frequently was above 10. Water consumption in the neighbourhood of 5 litres per day or more is not uncommon. Other things to get used to were the critter nature such as the Camel spiders, scorpions, snakes, mystery crawlers, and lizards.

The Tactical Air Lift Detachment's (TAL Det) mission is to transport cargo the Gulf region in support of the coalition force's fight against terrorism. We, the maintenance personnel (maintainers), worked around the clock ensuring the CC-130 Hercules would be ready to fly at all times. The shift comprised of three 12-hour days from noon to midnight with a two-day rest followed by three 12-hour shifts from midnight to noon. This constant change to one's sleep cycle took its toll.

The heat and sand was also very taxing on both man and machine. Flight line temperatures often exceeded 50C possibly as high as 60C, that's around 150 degrees Fahrenheit, double the normal summer temperature in Winnipeg. A lot of work would go on after the planes landed in preparation for their next mission; an endeavour that would often take longer than normal because of limited resources and harsh conditions. It was said to us in the beginning that things would get done just not as fast as we are used to. That is so true!

I would be remiss if I did not mention that our camp is known as Camp Mirage owing to the ongoing joke that we are not really here in addition to the fact that we are way out in the middle of the desert and appear only as a mirage on the horizon. The camp has many other names and has been likened in appearance to a detention centre surrounded by a 10-foot fence, austere appearance and sand everywhere.

CONTINUED ON PAGE 5, "Long six months"

Junior Ranks MESS

From the Junior Ranks (North Side), have a great summer from your entertainment committee!

FUTURE EVENTS INCLUDE:
September 14th - MFRC Family Day!!

Keep watching for more news!!

Winnipeg 402 sqn
70th anniversary Reunion

402 Squadron will be celebrating its 70th anniversary, October 4-6, 2002 in Winnipeg, Manitoba. Events include:

- Meet and Greet
- Freedom of the City Parade
- Heritage afternoon
- Dinner Ball, and
- Farewell breakfast

FOR FURTHER INFO AND REGISTRATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT: WWW.402SQN.COM/70TH OR CONTACT CAPT. SANDIE GENDRON AT: 1 204 633 2599 EXT 8345 OR BY EMAIL: GENDRON.SBP@FORCES.CA

Top producing Real Estate Agent seeks to assist military personnel looking to purchase or sell Real Estate.

- Full Multiple Listing Service • Experience with Military transfers
- On call 24/7 • Award winning service and results

KEY-MOVE REALTY LTD.

955-6003

Darryl Chatyrbok

Winnipeg Real Estate Board Award Winner
1999, 2000, 2001

ST. JAMES VOLKSWAGEN

305 Madison at Ness
Phone (204) 788-1100 Fax (204) 788-1109

We accept

We are conveniently located for all your Volkswagen and Audi needs!

OIL & FILTER CHANGES for most cars **\$29⁹⁵**

WE OFFER A
10% MILITARY DISCOUNT
ON ALL RETAIL PARTS & SERVICES

Our Body Shop is fully equipped to meet all your needed repairs.

MAINTAIN THE ADVANTAGE - AUDI PARTS & SERVICE
KEEPIN' IT REAL - VW PARTS & SERVICE

SERVICE DEPT. HOURS: Mon-Fri 7:30am to 6:00pm
PARTS DEPT. HOURS: Mon-Fri 9am to 6pm & Sat 9am to 1pm

Website - <http://www.stjames-vw.ca> E-mail - custserv@stjames-vw.ca

Cinéma/Theatre Child/Senior \$2.50
8:00pm Showtimes Adults/Youth \$3.50
 888-6290 (Recording)

DENNIS QUaid
THE ROOKIE

Fri-Sat/July 26th-27th

SANDRA BULLOCK **MURDER BY NUMBERS**

Sun-Mon/July 28th-29th
 Parental accompaniment, not recommended for children

about a boy

Fri-Sat/August 2nd-3rd
 Parental guidance

Century 21
 WEST-MAN REALTY LTD.
 BRANDON, MB

Shilo Bound?

Let us help you relocate with over 25 years experience in Brandon's real estate market

Mike Melnyk Tim Melnyk Michael Melnyk
 (204)729-5074 (204)724-0866 (204) 724-3176

THE MELNYK TEAM

CALL TOLL FREE
 1-866-MELNYKS (635-6957)

Call today and find out how you may TRIPLE the Century 21 Bonus Reward Air Miles.

email us: mmelnyk@mb.sympatico.ca

"JUST LIKE WORKING WITH FAMILY"

ARE YOU POSTED AND MOVING?

HAVE YOU JUST MOVED IN WITH DND AND YOU HAVE DAMAGE TO YOUR FURNITURE?

BY KAREN PACKER, F&E SUPERVISOR

Perhaps you need to visit the Furniture & Effects Movements Section (F&E) for some advice, if you haven't already. We are located in the WHQ (Bldg 86), room #114 and are presently staffed with Mrs. Karen Packer (F&E Supr), Mr. Glenn Arthurson and Miss Deanna Kimball. We can be reached at 833-2500 Ext. 5526, 5061, 5026, or just drop in anytime, no appointment necessary.

Here are some tips to keep in mind when filing a claim for loss or damage to your F&E as a result of your move with DND:

1. On the delivery day, annotate all damages to your F&E on your inventory sheets and on the unpacking day, note all damages to the packed items on the Loss/Damage to Packed Items form. This is extremely important because if it's not noted and acknowledged by the Van

Lines Representative, the Van Line does not have to honour your claim.

2. Submit your Intent to Claim form to the Van Line within 60 days of the date of delivery. This form can be found in your Pre-Move Information Package given to you by the Van Line prior to your move.

3. Once you have submitted the Intent to Claim form, the Van Line has seven (7) days to acknowledge receipt and send you the actual claim form.

4. Submit one complete claim for with all necessary documentation to the Van Line as soon as possible but within six (6) months of your delivery day. The Van Line shall settle all properly documented claims and offer a complete and reasonable settlement package within

sixty days or receipt.

5. It is recommended that all documentation concerning your claim be submitted via Registered Mail to the Van Line. This way, you have proof of when you sent it and when it was received by the Van Line.

6. If you are not satisfied with your claim settlement and feel you are justified, you may bring all your claim documentation to the F&E Movements Section and we will be glad to assist.

REMEMBER: You have the most important role to play in the success of your move, so participate.

WHAT SUMMER CAMP?

Summer camps started off the season with a GREAT turnout for both the soccer and triathlon camps. The soccer camps worked on soccer skills and game situations. It was sunny, it was mosquito free (almost!!!) and fun was had by all!

The first ever triathlon camp introduced the kids to the sport and ended with a race on Friday afternoon. Our very own Arthur Buchanan took the title! The group worked up to the race day running, swimming, and cycling through Assiniboine Park and Assiniboine Forest. Wrestling and rugby camp was held at Lipsett Hall. Canada Games wrestling coach Cory Coles led the kids through takedowns, shoulder throws and the infamous pin!

Still to come this summer are games etc. for ages 4-6 and as well, roller hockey, volleyball, fencing, racquets, multi-sport and Improv camps. All of these camps still have some room available so if you would like to register please call the Community Recreation Office at 833-2500 ext. 5976 or 2059.

BINGO : Mon - Wed - Friday 7:30 pm
 Early Bird starts 7:00 p.m.

CRIB NIGHT : Thursdays at 8 p.m.

DANCING : Fri & Sat Evening

6 MEAT DRAWS : Saturdays at 1500 hrs.

Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3584 Portage Avenue Phone 837-4795

THE FRIENDLY CLUB



DR. STEVEN LAWSON
 and **DR. AARON KIM**
COMPLETE FAMILY DENTISTRY

New Patients & Emergencies Welcome

INCLUDING

- Cosmetic Dentistry/Whitening
- Crown & Bridge • Root Canals • Orthodontics

Evening & Saturday Appointments Available • Payment Options Available

240-3025 Portage Ave. **958-9500**

PROFESSIONAL & BUSINESS DIRECTORY

The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures
- Model Kits
- Books
- Games
- Paints



Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.

200-2727 Portage Avenue
 (Courts of St. James Shopping Centre)
 Phone: 888-8890

RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.

COUNTRY CLUB PLAZA

310-3025 Portage Ave. Phone: 987-7575 Fax: 837-3638

BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytewold Rd.)

Autopac 889-2204

BOOK YOUR
 AD SPACE
 HERE TODAY!

VOXAIR 833 2500
 ext 4120

POSTED TO TRENTON?

Call André (Andy) Martin, CD1



ProAlliance Realty
 1-800-263-2177

253 Dundas St E
 Trenton, Ont

COMMITTED TO
 CLIENT SATISFACTION

LICENSED SINCE 1990

OFFICE TOP AGENT
 FOR 10 OUT OF 12 YRS

1-amartin@royallepage.ca

"Service Bilingue"



ANDRÉ (ANDY) MARTIN, CD1
 RCAF/CF Ret'd
 Sales Representative

EMPLOYMENT EQUITY NEWS

Currently 17 Wing has one active Advisory Group - Defence Aboriginal Advisory Group. 17 Wing Human Resource Business Manager's office is seeking interest in forming Advisory Groups for the remaining Designated Groups. If anyone is interested in participating or wants to help form an Advisory Group, please contact 17 Wing HRBM office at 5910.



DAAG
Defence Aboriginal Advisory Group

The mission of 17 Wing's Defence Aboriginal Advisory Group (DAAG) is to provide support and promote Aboriginal issues with 17 Wing and Community and to advise the Wing Commander. 17 Wing DAAG Chair - Sgt Vince Henderson Co-chairs - Brenda Everett & Cpl Corena Latendra.

25 July - 5 August 2002
North American Indigenous Games

8 Nov 2002
Aboriginal Veterans Day



DWAO
Defence Women's Advisory Organization

The mission of a Defence Women's Advisory Organization (DWAO) is to identify workforce concerns affecting women and advise on how to resolve them.

October 2002
Women's History Month in Canada

18 October 2002
Persons Day

6 December 2002
National Day of Remembrance and Action on Violence against Women



DAG PWD
Defence Advisory Group Persons with Disabilities

The purpose of a DAG PWD is to exchange information on issues affecting persons with disabilities within the department, maintains networks with the other departmental Advisory Groups, links with other Federal government Advisory Groups and external agencies.

3 December 2002
International Day of Disabled Persons



DVMAG
Defence Visible Minority Advisory Group

The purpose of a DVMAG is to exchange information on issues affecting the Visible Minority Persons within the department, maintains networks with the other departmental Advisory Groups, links with other Federal government Advisory Groups and external agencies.

21 March 2003 - International Day for the Elimination of Racial Discrimination

**CAREER HUNT
MILITARY PERSONNEL**

Leaving the Forces? Salary expectations in the \$50,000 - \$125,000 range? If so, you need:

- Access to openings Canada-wide.
- Realistic alternatives.
- The career transition experience we offer to military professionals.

WANT FAST RESULTS? Our **CAREER MANAGEMENT SERVICE** has already channeled over 750 Canadian Forces personnel into outstanding positions - hidden openings with above average starting salaries.

TELECONFERENCE INTERVIEWS:
1-877-779-2362 or (613) 498-2290

(Personal Enhancement Program Subsidy applies)

INT'L CORP. COUNSELLING INC. - Specialists in Military Transitions -



**THE CHOLAKIS
DENTAL GROUP**

WOULD LIKE TO OFFER A WARM WINNIPEG WELCOME TO ALL NEW MILITARY PERSONNEL AND THEIR FAMILIES

Complete dental care, including:

- Dentistry for children & adults of all ages
- Our celebrated Kids Club Reward program
- Conveniently located in the Tuxedo Park Shopping Centre
- Free parking



Dr. Darren Berg and Dr. Ernest Cholakis
102-2025 Corydon Avenue • Phone: (204) 488-4564

"Long six months"

CONTINUED FROM PAGE 3, "Op Apollo TAL Det"

Nothing can be further from the truth. In our case life really is a beach but without the water. Each living module has 20 12x12-foot rooms, to accommodate two people. It may not be home and may resemble boot camp but a fabulous job has been done to make life as comfortable as possible under the circumstances. Plenty of books are available for reading thanks to donations from across Canada and Winnipeg, in particular. Movies are shown on the side of a building every night, kind of like a drive-in without the cars. Games, a gym, the Internet, CBC TV and phones are also available, which has greatly enhanced the quality of life and keeps us in touch with loved ones back home.

It has been a long six months. This is the first time that a transport detachment has deployed for that long of a period. I am writing this with a mere six days left before flying home. Three technicians from 435 Sqn will be arriving as our replacement to continue on the mission. For the most part, it has been a great experience with moments of sheer frustration, many hours of boredom and periods of seemingly endless work. I know we have done an exceptional job but unfortunately, often we were overshadowed by coverage of the PPCLI from Winnipeg. As a member of the Air Force, and 435 Squadron in particular, I am proud of my contributions, as are MCpl Bériault, Cpl Rogers and MCpl Humphreys.



**NEED
EXTRA
MONEY?**

PAPER CARRIER NEEDED
immediately to deliver the
Voxair Newspaper to north &
south side PMQ's. Call Today!

THE VOXAIR 833-2500 ext. 4120



award winning
**Assiniboia
Animal
Hospital**

Gentle with
Pets & Prices

889-5570
3050 Portage Avenue



GRIZZLY GROWLS

402 SQUADRON STANDARD MOVES TO NEW HOME

Colours are a unit's most prized possession. They are presented personally by the Sovereign or by an individual, normally the Governor General, nominated to act on the Sovereign's behalf. Historically, Colours marked and provided a rallying point for army regiments in the line of battle. Today, they are no longer carried in action or held by a unit in a theatre of war. They continue, however, as visible symbols of pride, honour and devotion to Sovereign and country.

Colours may only be presented to combatant or potentially combatant Air Force higher formations and to Air Force units organized and rolled to stand in the line of battle. Air Force units are entitled to single Colours (Standard) if they are operational flying squadrons with 25 years service or have earned the Sovereign's special appreciation for outstanding operations.

On presentation, Colours are consecrated by the Chaplain General assisted by the unit chaplains; when the Chaplain General is unable to be present, he will personally designate a chaplain to officiate for him. Through this means, Colours are sanctified and devoted to service as symbols of honour and duty; all members of the unit, regardless of classification, rededicate themselves to constancy in the maintenance of these qualities.

So to increase its visibility as a symbol of pride, honour and duty, the 402 Squadron Standard was relocated from the Officer's Mess to the squadron's front lines at 16 Hgr. With 402 Sqn CO LCol Doyle and SCWO Secretan present, Capt Murphy took possession of the 402 Sqn Standard from the PMC of the Officer's Mess and, escorted by a Colour Guard (Sgt High and Sgt Mansfield), proceeded to 16 Hgr. There the Standard was placed in its new display case (along with F/Sgt Minto, 402 Sqn mascot) in the Grizzly Den.

402 SQUADRON 70TH ANNIVERSARY REUNION

October 2002 marks the 70th Anniversary of 402 'City of Winnipeg' Squadron. In honour of this significant occasion, 402 Squadron and the 402 Squadron Association are hosting a reunion from 4 to 6 October 2002.

The three-day celebration begins Friday, 4 October 2002 with a Meet and Greet to be held at the Radisson Suite Hotel Winnipeg Airport. A Freedom of the City Parade at City Hall is Saturday's first event, followed by a heritage afternoon back at 16 Hangar. Later, there'll be an evening of dining and reminiscing at the Radisson, accompanied by the 1 Canadian Air Division Band. The weekend will be capped off with a farewell breakfast Sunday.

For more details and registration forms visit the reunion website at <http://www.402sqn.com/70th/>

AWARDS AND PROMOTIONS

402 Squadron CO, LCol Doyle presents Capt Schick, Sgt O'Donnell and Cpl Spooner with their Canadian Forces' Decoration (CD) and MCpl Bousquet with a clasp recognizing their long and exemplary military service.

Congratulations to WO Shackleton and Sgt Sorensen on their promotions and their postings. WO Shackleton is off to Trenton and Sgt Sorensen is going to Cold Lake.

Congratulations to Cpl Ferwerda, 402 Sqn Ops, on being named Reserve Airman of the Year.



LCol Doyle presents Sgt Sorensen with his promotion.



CD presentations - Sgt O'Donnell, Capt Schick, LCol Doyle and Cpl Spooner (missing MCpl Bousquet).

STOP DREAMING... START FLYING!

Military Personnel Flight Training Program

Up to 75% of flight training and 100% of academic studies reimbursement available to all military personnel!

Bachelor of Science in Aviation, 4 year online program

- recreational permit
- private pilot licence
- commercial pilot licence
- multi - IFR, night and Instructor ratings
- recurrency training

FLYING Colors
PILOT TRAINING
WINNIPEG INTERNATIONAL AIRPORT

Winnipeg International Airport
155 West Hangar Road
Just North of 17 Wing Base

Call 204.925.9000

info@flying-colors.org

Come & See the Animals at Assiniboia Downs!

Experience great dining in our Terrace Dining Room with a breathtaking view of the race track every Friday, Saturday, Sunday & Holidays

Live Horse Racing May 5th to September 29th
Tues, Fri & Sat 7:00 p.m. Sunday & Holidays 1:00 p.m.
(*Tuesday racing July & August only)

Additional Gaming in our Club West Gaming Lounge

All of this and a FREE Petting Zoo on Sunday & Holiday Family Fun Days!

ASSINIBOIA DOWNS

OPEN YEAR ROUND

Please call 885-3330 for more information
3975 Portage Ave. at the Perimeter



LCol Doyle presents WO Shackleton with his promotion.



LCol Astles, Air Reserve Coordinator (Western) presents Cpl Ferwerda with the Airman of the Year Award.



402 Sqn Colour Guard enroute.



Many thanks to 17 Wing HQ Staff for taking time out of their busy day to pay compliments.

Murray Chev Olds welcomes back all soldiers returning from Afghanistan with low, low prices!

0%
PURCHASE FINANCING ON ALL NEW VEHICLES

0 DOWN
O.A.C.



2000 Jeep T. J.
2 Dr., V6, 5 Spd, hard & soft top included
\$24, 240



2002 Blazer
ZR2
Off-road package
\$37, 660



2002 Cavalier
2 Dr., 5 Spd., Aluminum rims, A.C, Cruise, Tilt, PL
\$29, 663



2002 Alero
5 Spd., A.C., Cruise, Tilt, Aluminum rims, C.D.
\$23, 915



Joe Pedreira
Sales & Leasing Consultant



Mike Richardson
Sales & Leasing Consultant



2002 Venture Van
4 Dr., Auto, 7 Passengers, Air, PL
\$22,240



2001 Silverado
V8, Auto, Cruise, A.C., P.L., P.W., Leather, Tilt
\$37, 440



Rene Boughton
Sales Assistant



Tanya Rowsell
Sales Assistant



2002 S-10
ZR2, Cruise, A.C. Tilt, C.D.
\$33, 020



2002 TrailBlazer
Sunroof, Leather, Fully Loaded.
\$44, 085

Murray Chevrolet Oldsmobile
"Our Reputation Is Your Guarantee"

1700 Waverley St.
at Bishop Grandin Blvd.
261-6200





Back Row: Melissa Davidson, Duane Bannerman, Geordie Cheeseman, Front Row: Patrick Brine, Jessica Pachkowski, Gabrielle Joly.

VOLUNTEER APPRECIATION AWARDS

The 2nd Annual 17 Wing Community Volunteer Appreciation Awards was held on May 2, at the Fireside lounge in the Officers Mess. There is no doubt as to the wealth of volunteers of all ages we have at this Wing.

Many times the jobs they perform are not glamorous, yet our volunteers can be found anywhere.

Volunteers make it possible to host events such as the Christmas Craft Sale and Christmas Concert, they help develop young minds in various youth groups, they build homes with Habitat for Humanity and can be found in your own backyard working with the Winnipeg Military Community Council.

17 Wing Volunteers are an important part to providing program services through the Church, MFRC, and Library. The list is endless, the job is tireless but the accomplishment of volunteers is invaluable. Winnipeg is blessed with an abundance of volunteers full of generosity (It's in the water).

On this occasion, the Master of Ceremonies was Christine Bannerman, former WMCC Mayor. The guest spokesperson was LCOL Neville who represented the Wing Commander.

Award winners are nominated by their peers and neighbours for their contributions to the 17 Wing Community and Winnipeg.

CONGRATULATIONS TO ALL THE NOMINEES AND 2002 WINNERS

Family: Terry and Ryan Dickison, Vacation Bible Camp
Youth-Under 12: Gabrielle Joly, Library
Teens 13 to 18: Jessica Pachkowski, Vacation Bible Camp
 Patrick Brine, MFRC, Derrick Donovan, Vacation Bible Camp, Sunday School
Adult: Marjorie Lague, MFRC, Duane Bannerman, WMCC
Builder Award: Geordie Cheeseman, Library

If you want to volunteer, please contact the area that interests you. Many hands make light work.

CF 30 WILL - TEST YOUR KNOWLEDGE

BY SGT EDIE MILLER, WOR CELL 1 SUPERVISOR

Attention military members: Have you ever signed a contract without reading the fine print? Thankfully there isn't any fine print on a CF 30 Will, but the concept is the same: Do you know what you're signing? Do you know its purpose and what it can do for your family in the event of your untimely demise?

Before I give you the finer details regarding Wills, see if you can answer these questions:

- Is a CF 30 Will mandatory?
- What is a "service estate" and what might it include?
- Can a member of the CF, who has not reached the age of majority, complete a CF 30 Will?
- Should you complete a new Will if your marital status changes?
- What happens to your Will upon retirement?
- Under what circumstances should you change your Will?
- If your marriage contract or prenuptial agreement is written to contain your Will, should you also complete a CF 30 Will?
- Where is your CF 30 Will kept?
- If you have a civilian Will, must you inform the CF? If so, how?

Congratulations! If you missed even one of the answers, you have won a free information session...right here, right now! Kidding aside, the answers to all of these questions are contained in CFAO 26-10, but here's a brief overview:

- No, a CF 30 Will is not mandatory, but it is strongly recommended that each member of the CF have some sort of Will, either military or civilian. The complications that may arise from failure to have a Will can cause your loved ones undue legal and financial hardships if one is not completed that outlines your wishes upon death.
- A service estate may be composed of Supplementary Death Benefits (SDB), Severance Pay, return of contributions under the CFSA, accrued pay and allowances and personal belongings.
- Yes, a member of the CF who has not reached the age of majority can complete a Will, but certain limitations may apply depending on the province and service conditions.
- According to CFAO 26-10 (except in the Province of Quebec), if you marry after you make a Will, it is revoked unless you state clearly in the Will that it was made in contemplation of marriage.
- Lucky you...you get to keep it!
- You should make a new Will when you get married (see para d. above), upon reaching the age of majority, if one wasn't completed at the time of enrolment, or upon divorce.
- No, definitely not! Remember that the last Will that is signed is the latest and greatest. The same applies to a regular civilian Will: do not sign a CF 30 Will if you wish the civilian Will to be the right one!
- Your CF Will is kept with your personnel file in your unit Orderly Room or in the Wing Orderly Room. Ships and overseas are somewhat different: check the CFAO if you're interested.
- Yes, you must inform the CF of where you are keeping your civilian Will for safekeeping. The form DND 452 Will Certificate is used to keep track of it. If you wish, you may entrust a copy of your civilian Will to the CF for safekeeping just in case; it simply replaces the military Will normally kept with your personnel file.

Now that I've given you some much needed info about Wills, I have a few important reminders:

- Review your Will periodically to ensure it's correct;
- Ensure that the person who will execute your Will (the executor) is aware of their obligations and is clearly defined on the Will;
- Do not appoint the beneficiary (the person who inherits your estate) as the executor;
- Service Wills are used for simple requests only; if you have any complicated issues such as trust funds and/or multiple beneficiaries, you really should seek professional legal advice and complete a civilian Will; and
- Most importantly, if you are not sure what is contained in your current Will or require additional info about a Will, please contact the staff of your friendly neighborhood Orderly Room. We're always here to help!



RONALD HABING

Barrister & Solicitor

Serving the needs of the military community for 20 years & counting.

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 •
- Fax: 832-3906 •



BackDoor Grooming

Where Your Pet Comes First!

PROFESSIONAL ALL BREED
DOG & CAT GROOMING

30 Years International
Grooming Experience

- Retired Military • 24 Hr. Answering
- Discount Program • Smoke Free Environment
- Veterinarian Recommended
- Airport & Home Pickup & Delivery
- First Aid Certified

452-0218

MEMBER: PPGAM C.C.L. PWCA (I) CCC A.C.F.A.

Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.

Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

Crowns/Dentures/Root Canals
Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

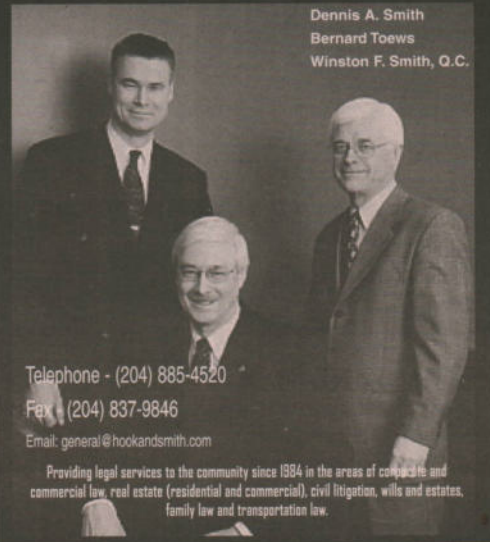
ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

HOOK & SMITH

Barristers, Solicitors & Notaries Public Winnipeg, Manitoba R3K 0W4

201-3111 Portage Ave.

Dennis A. Smith
Bernard Toews
Winston F. Smith, O.C.



Telephone - (204) 885-4520

Fax - (204) 837-9846

Email: general@hookandsmith.com

Providing legal services to the community since 1894 in the areas of contracts and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and transportation law.



MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE (204 489 7003)

WE'VE MOVED!

The Military Family Resource Centre is now located at 102 Comet St. (across from Whytewold gate). Our office hours are Mon - Fri 8:30 am - 4:30 pm.

You may reach Coordinators by calling 489-7003 and entering their ext:

Youth Centre	109
Executive Director	207
Social Worker	210
Emergency Childcare Coordinator	211
Coordinator of Volunteer Services	213
Youth Services Coordinator	214
Information & Referral Coordinator	215
Education Services Coordinator	219
Employment Assistance Coordinator	220
Special Needs Coordinator	223
French Services Coordinator	224
Children's Services Coordinator	225



Or, follow the prompts to reach our Administration Department.

MFRC VOLUNTEER OPPORTUNITIES SPOTLIGHT

Do you love books? Do you have some computer experience? The MFRC Lending Library is looking for Volunteers to work Thursdays or Fridays from 10:00 am - 1:00 pm. This position offers a great opportunity to meet new people while gaining knowledge of books and publications.

As the Volunteer Librarian, you will be responsible for all loans and returns of library items, cataloging new items, memberships, maintaining a database and the purchasing of new library items. If you would like to find out more information about this position or the many other volunteer opportunities we have to offer, you may call Nicole @ 489-7003 ext 213.

DID YOU KNOW?

The MFRC'S Nursery schools, Daycare and Casual Childcare are licensed. What this means is that we are subject to on-going inspections, and must meet provincial regulations. The MFRC is committed to offering the highest quality of programming and supports regulated, licensed childcare.

We have many children's programs offered regularly throughout the year. Watch for registration dates for fall programs in our fall issue of the "Community Connections." Our Children's programs are very popular. We recommend registering immediately to avoid waiting lists and disappointments. For more information on our Children's Programs you may call the Coordinator, Wendy Richardson at 833-2500 ext 2491 or 6846.

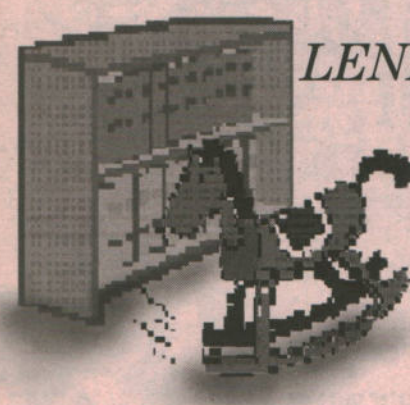
WANNA GO CAMPING?

Do you have some vacation time in the month of August and not sure what to do with the children? Would your family like to go camping, but don't have the equipment? The MFRC has a camping kit which contains; a 6 person Coleman Tent, a Coleman lantern, a Coleman stove, as well as, folding chairs and stools.

This kit is available to borrow for members of our Lending Library. To become a member you simply have to come by the Centre and register.

Individuals wanting to borrow the camping kit must be willing to sign a waiver and are required to leave a refundable security deposit.

The Lending Library re-opens on Thurs 1 August, but you can reserve the kit now, to do so call 489-7003.



MFRC
LENDING LIBRARY

**TOYS, BOOKS, VIDEOS,
RESOURCE MATERIALS**

Toy Lending
Hours: Fri 10:00 am - 1:00 pm
Membership Fee: \$10.00/family/year
We have many new toys for outside play,
come check us out!

Books, Videos, Resource Material Lending
Hours: Mon - Fri 8:30 am - 4:30 pm
Membership Fee: Free

For membership and/or lending information you
may contact the MFRC Fridays 10:00 am - 1:00 pm
@ 489-7003

COMMUNITY COFFEE BREAK

You are invited to join the Military Family Resource Centre staff, volunteers and other community members for coffee, treats and conversation on Thurs. 1 August 2002 at 10:00 am.

Community Coffee break is held the first Thursday of each month. Children are always welcome to come and play.

EMERGENCY CONTACT LIST

Winnipeg Police, Fire, Ambulance
911

Deaf Access Line TTY
784-4097

Military Police
833-2633

Gambling Help Line
944-6382

Military Chaplains Wing Ops
833-2500 ext 2700

Kids Help Phone
1-800-668-6868

2PPCLI Duty Centre
833-2500 ext 2727

Legal Aid
958-8570

Area Social Worker's Office
833-2500 ext 5086

Mediation Services
774-2469

CF Member Assistance Program
1-800-268-7708

Osborne House Crisis Line
& Women Shelter
942-3052

Mission Information Line
1-800-866-4546

Sexual Assault Crisis Line/Klinik
786-8631

Addictions Foundation of Manitoba
944-6200

Teen Touch
783-1116

Child & Family Services
944-4050

Youth Emergency Crisis
Stabilization System (24hrs)
949-4777

Crisis Suicide Line/Klinik
786-8686

WHAT'S HAPPENING

17 WING COMMUNITY RECREATION 2002 SUMMER CAMP GUIDE

RACQUETS

Ages 9-15
A beginner camp for tennis, squash, and badminton. The camp will cover game rules, basic skills, and fun play.
Bldg. 90, 12-16 Aug, 5 days
9:00-12:00, Fee: \$25

GOLF

TBA

A cooperation initiative with the 17 Wing Golf Course. Please call Recreation for more information at 2059.

EQUESTRIAN/HIKING/ROCK CLIMBING

Ages 9-14
A beginner camp for hiking, rock climbing and a brief introduction to horses and a horse-back ride. This camp is a collaborative event with the City of Winnipeg. Space is limited.
Fee: \$75, 12-16 Aug, 5 days
Pick up/ drop off
Lipsett Hall / 8:00 am - 5:00 pm
Bldg. 90 / 8:00 am - 5:00 pm

CERAMICS

Ages 11+
Spend an enchanted week with unicorns and dragons while learning various painting techniques. Space is limited to 12 participants.
Westwin Community Center / Bldg.33 / 19-22 Aug, 9:00-11:00 am
Fee: \$20

IMPROV CAMP

Stand up and be heard! This camp will introduce you to the various styles of Improv. Have FUN using your creative energy in games and learning during this 3-day camp that ends with a performance. Instructor, performer, and producer; Steve Sim and Lee White will work with you to develop your skills.
Bldg. 90 / August 6-8, 1:00-5:00 pm
Fee: \$25.00

SWIMMING LESSONS

LIPSETT HALL POOL

Daytime lessons 8:30- 11:30 am
August 6- 16
Evening lessons 5:30-8:30 pm
Tues/Thurs July 2 - July 30

BLDG. 90 POOL

Daytime lessons 8:30-11:30 am
August 6- 16
Evening lessons 5:30-8:30 pm
Mon/Wed July 3- July 31

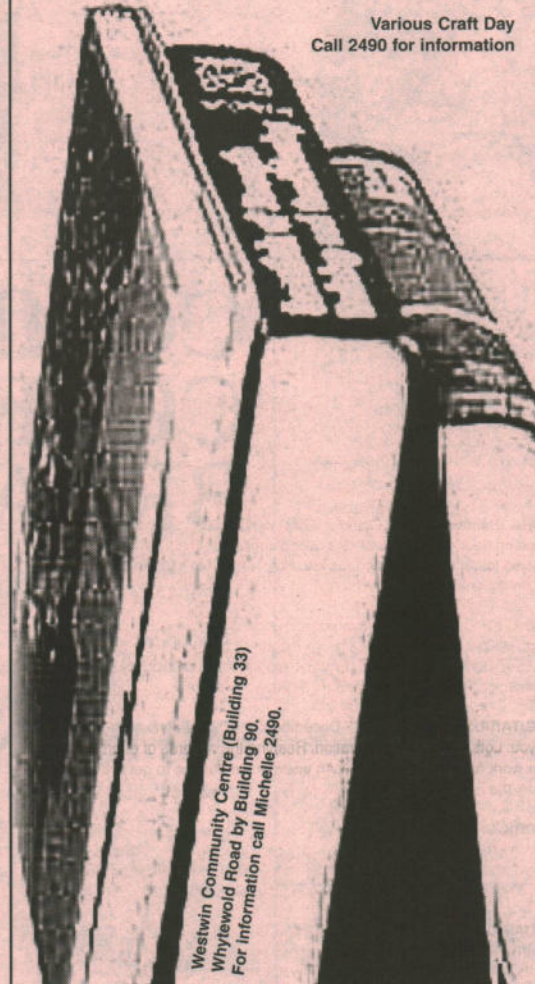
Casual Swim Hours

1300-1700 hrs Lipsett Hall and Bldg. 90
1800-2000 hrs Bldg. 90

17 WING RECREATIONAL LIBRARY

SUMMER HOURS
Monday - Thursday
10am - 5pm

Various Craft Day
Call 2490 for information



Westwin Community Centre (Building 33)
Whytefold Road by Building 90.
For information call Michelle 2490.

Together in Church



Padre Brad Busch
(Evangelical Lutheran)
Office 833-2500 ext 6022

Secretary
Carol Cochrane
Office 833-2500 ext. 5087

Sunday Services
English Only 0930 hrs

Sunday School
Sunday School is held during the service for children ages 3 to 12, except on the last Sunday of each month. Childcare is provided on an as-required basis for children under 3 years of age.

Marriages
Six months' notice is required for marriages, as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A marriage preparation course is also required.

Baptisms
The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a chaplain. Time is required to give sufficient instruction about the meaning of baptism.

Protestant Guild
The Guild meets the first Monday of the month at 1900 hrs in the Chapel Annex. All women are welcome.

Prayer Service
An ecumenical prayer service is held in the Chapel each Wednesday (except during the summer) from 1210 to 1250hrs. All are welcome. Bring your own lunch.

Food Bank
The Food Bank is a joint undertaking by both Catholic and Protestant congregations. Please help by giving any food you can spare. The donation box is located at the rear of the chapel.

Emergency Chaplain
After normal working hours, the Emergency Chaplain can be reached through the WOPs Duty Centre, 833-2700, or the 2 PPCLI Duty Centre, 833-2727.

Other Phone Numbers
For your convenience, a phone number has been set up to provide callers with information on service times and contact with the chaplain of your choice. Phone 833-2500 ext. 6800 and follow the prompts.

CATHOLIC

Chaplains
Father Guy Chapdelaine
(Roman Catholic)
Office 833-2500 ext. 5272
Father Terry Cherwick
(Ukrainian Catholic)
Office 833-2500 ext. 5417

Secretary
Carol Cochrane
Office 833-2500 ext. 5087

Masses
Sat (English only) 1630 hrs
Sun
English language 1130 hrs
French language 1230 hrs

Religious Education
Religious Education classes are available to all students from Preschool to Grade 6. Please call the office for information on registration.

Confessions
The sacrament of reconciliation is offered by appointment. Contact the chaplain's office.

Baptisms
We recommend that you contact the chaplain's office for an appointment prior to the birth of your child.

Weddings - Marriages
Contact the chaplain at least six months in advance. A marriage-preparation course is a requirement.

Catholic Women's League
Meets the third Tue of the month at 1900 hrs in the Chapel Annex.

PROTESTANT

Chaplains
Padre Bob Brinn
(United Church)
Office 833-2500 ext 5349

Chaplain Lenora Grauer
(Evangelical Lutheran)
Office-833-2500 ext 5785

BANKRUPTCY **ILLNESS**

**Poor Credit?
Need a Second Chance?
Help is a Call Away**

833-3578

**1-866-331-9822
Call Peter or John**

Guaranteed Visa with every Purchase

INSTANT DELIVERY

Cam Clark Ford Superstore
Credit Resource Centre
Give us a Try!

DIVORCE **LAYOFFS**

CANEX 17 Wing Winnipeg Only!

Kraft Dinner®

Best Price

79¢

You will not find a better price on Kraft Dinner® anywhere!

CLASSIFIEDS

Tutors!

All Grades and Subjects,
One-to-one in Your Home.
Toll Free 1-866-888-8677.

Separating / Retiring?

SENIOR MILITARY OFFICERS

Specialist in
TRANSITION Assistance
www.interviewing.com/military
888.800.4944

Need social tickets?
Need 'Em Fast?

Call Susan @896-8482
call 228-3067 Lily White Designs
for all your desktop
publishing needs!

WANTED

Wanted, part-time childcare
required for 3 yr. old boy.
North Side PMQ, CPR/First Aid,
Non-smoker. 831-1610.

Non-smoking mother of 1 will provide TLC for your child in my southside home and many age appropriate activities. Full-time/part-time space available. Will provide nutritious lunch and snacks.
Call Cherie 896-7630.

FOR SALE

Metal Tubular Blue Bunk Bed , like new, \$100 firm. Small fun organ grate for the kids, \$10. Not using your tent trailer? We would like to rent a small tent trailer, sleeps four. For one week end of July or the first two weeks of August. Call 487-3287.

Electrical stove, \$200, excellent condition. Washer & dryer; \$150 & \$200, excellent condition. Rocking chair for baby GRACO; excellent condition, \$40. Wine making equipment; used only once, \$75; for more info call 487-6379.

Dining room set, realwood, excellent condition, extendable table with 6 chairs - \$100. Stroller, "Prego", good condition \$40. Please call 832-7317 after 5pm.

1994 Suzuki Swift, 99000 km No rust, \$3500. Cream colour couch and sofa with a glass top coffee table and 2 end tables \$ 350, Bed \$ 150, GE Microwave, \$ 40 Hoover Vacuum Cleaner, \$ 30; 2 matching Area Rugs,

\$ 10 ea. 586 PC Computer complete \$ 400 486 PC Computer complete \$ 150. Call 275-3467 for more details.

5 Matching appliances - Kenmore fridge, stove, dishwasher (either installed or rollaway), washer, and dryer (all are beige colour.) Dark green pattern couch, loveseat, and chair, \$900 takes all. Located in Winnipeg, available end of June. Contact (613) 849-0647.

Dinning Room Set, real wood, excellent condition, extendable table with 6 chairs - \$ 100. "Prego" Stroller, good condition - \$ 40. Please call 832-7317 (after 5 pm)

Charleswood area double garage for vehicle storage available July -15. \$40 a month. Call Scott 895-8801.

Headboard (Queensize) w/ drawers on both sides and overhead light \$90, luggage container for travelling (for car rooftop) \$30, lawn gas-mower \$80, also a push lawnmower \$15, gardening tools \$5, 2 car ramps \$5, ceiling fan w/ lights \$15, step ladder \$10, set of encyclopedias \$80, cement birdbath (in two parts) \$30, brass fireplace set \$12, and other miscellaneous hardware tools. Call 889-7626.

Sofa and matching chair, very good condition, Call 779-3276

4X Blizzak winter tires with rims, size 175/70R13 fits Honda Civic \$ 200 Phone: 896-8107

Sublet, 1 bedroom apartment, 10 min. from the 17 Wing, fridge, stove, A.C. Main floor, patio facing courtyard \$521 per mo. Available August 1 Parking available. Call 831-1079.

WANTED

One land, male mess kit. Size 34, waist 32+ leg, 44 jacket. Call Ken at 487-2871.

Stove for sale, Purchased from Canex, 4 years old, \$150 OBO. Tag along Trailer for 2 - \$50 OBO. Home Ph 487-6176.

Men's Air force mess kit, midnight blue, size small, includes: jacket with Sgt rank and pants with white suspenders. \$125.00 Men's mountain bike \$100.00 489-1573.

Necky Lookshaw Kayak, used only 6 times, almost new condition, comes with some extras. only \$1800.00

Looking for pots, pans, cooking utensils, and general kitchen items. Call Local 6976.



JOHN GATTA
Account Manager

GRAND & TOY

A Boise Cascade Office Products Company.

YOUR OFFICE SUPPLY DEALER...

- Office Supplies.
- Copy Paper.
- Computer Supplies.
- Office Furniture/Chairs.
- Imprinted Promotional Products and more...

"TIME. MONEY. WE SAVE YOU BOTH."
Ph. 284-5100 Fax 452-8971
Order Desk 284-9510



MARIGOLD
chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine

Dine In • Take Out • Catering

1245 Inkster Blvd 487 St. Mary's Ave
2591 Portage Ave 245 King St
1380 Ellice Ave 885 Henderson Hwy
718 Osborne St



TAROSCOPES By Nancy. For appointments call 775-8368.

ARIES (March 21 - April 19): Sprucing up your environment. Live near water? Watch for flooding. Make sure important papers are safe. Check September school arrangements especially if you're attending a new school. Allow for extra travelling time when going on a trip.

TAURUS (April 20 - May 20): Financial assistance offered can't have strings attached. Make your own life choices based on a combination of what you love and what will sustain you. Looking to higher places and assessing how long it will take you to get there; it's closer than you think.

GEMINI (May 21 - June 21): You'll need your strength to get through this period. Choices you've made may not have been the best, especially financial ones. You've spread yourself too thin. Get some extra sleep. Organize yourself. Tame an out of control habit and finish a few tasks.

CANCER (June 22 - July 22): Avoid excess. Consider the source of extreme anger or jealousy - yours or another's. No progress is made until you understand what's really going on. Insist on action when someone doesn't want to bother to make an effort. Romantic interlude.

LEO (July 23 - August 22): A very positive phase. You're highly productive, decisive, lucky, full of conviction and determination. Overseeing completion of work or plans. Give advice freely, others need it. The crowd stays late at your outdoor event - make sure you have extra refreshments.

VIRGO (August 23 - September 22): You've worked and saved, now you want to spend. Purchasing a set of wheels appeals, but may not be sensible. Test-drive vehicles you like, but also check what the experts say in order to make your best choice. Take a water safety course.

LIBRA (September 23 - October 23): Defend or hold on to what is yours, including your good ideas. Don't over commit yourself. The summer is passing faster than expected for you. Prepare for fall activities now. Upcoming shifts are inconvenient.

SCORPIO (October 24 - November 21): Savings are quickly spent. Another's opinions or inflexibility are magnified because your beliefs differ radically. Being realistic about your limitations frees you to fully explore a passion. Less responsibility and more enjoyment result.

SAGITARIUS (November 22 - December 21): This is an exceptional time for you. Lots of fun and celebration. Reaping the rewards of efforts made. Your work has been exemplary. An unexpected chance to get away comes at just the right time.

CAPRICORN (December 22 - January 19): Imagined outcomes are worse than the reality. Financial concerns are manageable if you become informed. Clarify anything confusing or unwritten to ensure expectations are met. If you know cash is the issue you have the edge.

AQUARIUS (January 20 - February 18): Taking a risk is scary. Connections severed are permanent. Deeper love developing with a partner. Nix bad habits that are hard on your body. Travel light, enjoy the sights. Keep a flexible schedule. In your absence many changes occur.

PISCES (February 19 - March 20): Hand in assignments. Present an optimistic outlook. Opportunities arrive when you are already occupied. Prioritize and juggle in order to complete more than one thing at a time. Energy returns in the next 2 weeks. Sudden changes result from your efforts.

Confederation General Insurance Brokers Ltd.

#10 - 1080 Waverley St. & Seel Ave., Winnipeg, MB., R3T 5S4
Ph: 204-475-2203

SPECIAL INSURANCE PROGRAM FOR DND PERSONNEL

Special pricing on HOME & TENANT INSURANCE for Current & Retired DND Personnel

Additional Discounts for PMQ & BARRACK BLOCK residents

CALL US TODAY FOR A QUOTE AT 475-2203



Taroscopes by Nancy
For appointments call 775-8368

Telephone: (204) 888-7463

3025 NESS AVENUE
(Corner of Ness & Sturgeon Road)



Crestview Veterinary Hospital

Dr. Ab Hague 3025 Ness Avenue
Dr. Lorraine Walker Winnipeg, MB R2Y 6G3

17 WING HAIR FORCE BARBER SHOP

SPECIALIZING IN MILITARY HAIR CUTS - BLDG 90 WHYTEWOLD RD. (NEXT TO BLACHERS)

Mon - Thurs 9 am - 5 pm Closed on Weekends
Friday: 9:00 am - 2:30 pm ph: **832-5581**

BOOK YOUR AD SPACE HERE TODAY!

THE VOXAIR 833 2500 ext 4120

GASTHAUS GUTENBERGER GERMAN RESTAURANT

Authentic German & continental cuisine:
schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle,
fine German desserts, fine wines and German Beer.
Open Daily Monday - Friday 11 am - 11 pm
Saturday 4:30 pm - Midnight Sunday 11 am - 10 pm
2583 Portage Avenue (1 block west of the Moray bridge)
Phone: 888-3133 for reservations
- Special Discounts for Military Personnel -

TRIP INSPECTION	34⁹⁵
TUNE-UP PARTS EXTRA. STARTING AT:	29⁹⁵
MOTOR VAC SERVICE FUEL INJECTION FLUSH. PARTS EXTRA.	89⁹⁵
BRAKE SYSTEM FLUSH PARTS EXTRA	24⁹⁵
COOLING SYSTEM FLUSH PARTS EXTRA	24⁹⁵

3C AUTO CLINIC CAR CARE CENTRE

646 Whytefold Rd, Ph 832-8410
Open Mon - Fri 8:00am - 5:00pm
Closed Saturdays and Sundays

SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS

CALL TODAY FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE



GRANT & KELLY CLEMENTS

FATHER & DAUGHTER TEAM
CD, FRI, R.R.S, SRES
RCAF/CAF RETIRED

- One of Winnipeg's Top Producing Agents
- Top Achiever Medallion Award
- Hall of Fame Award Winner
- Re/Max Platinum Club & 100% Club each year
- Ex-Military with 26 years of service
- Selling Real Estate successfully since 1981
- Registered Relocation Specialists (R.R.S.)
- Seniors Real Estate Specialist (S.R.E.S.)
- Fellow of Real Estate Institute (FRI)
- Assisted over 2500 Home Owners
- Full Time Administrative Assistant
- Specializing in Residential Real Estate, Condos, New Homes and Out-of-Town Properties

RE/MAX REAL ESTATE INC.
300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2
BUS: (204) 837-7000/FAX: (204) 837-7070

E-MAIL: kellyandgrant@remax-clements.mb.ca
WEBSITE: www.remax-clements.mb.ca

TOLL FREE: 1-800-361-6789

Chapman Goddard Kagan

Barristers & Solicitors

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2

PH: 888-7973 FAX: 832-3461

E-Mail: cgk@mb.sympatico.ca

George E. Chapman
Alan R. Goddard
Donna G. Kagan

Kelly P. Land
Almer N. Jacksteit
F.G. Randy Woodman

Michael J. Law
Esmeralda K. Bautista
William M. Barnstead

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 60 Years

BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9
Phone 832-1222 Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW,
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James
Fees conform to ERS guideline



Fly with the top guns!



DAVE LOWERY

- Customer Service is our #1 Priority
 - Registered Relocation Specialist
 - Top 1% of all Realtors in Winnipeg
 - WREB Gold Medallion Winner
 - #1 of all Century 21 Teams in Manitoba
 - #10 of all Century 21 Teams across Canada
- Catherine is Dave's full time licensed sales associate and as a military spouse, knows what's involved in a military transfer.

The Dave Lowery Team
Century 21 Bachman & Associates
453-7653

email: info@davelowery.com | www.century21bachman.com



CATHERINE JACKSON

Teamwork is the key to your success!

I look forward to assisting you with all your real estate needs.

- Relocation Specialist
- Accredited Buyer Representative
- Remax 100% Club
- WREB Medallion Award
- Seniors Real Estate Specialist (SRES)
- Member of Network of Professional Agents in other Bases



TERIE LANGEN

BRINGING FAMILIES & HOMES TOGETHER

Re/max Real Estate Inc. 300-3025 Portage Ave. Winnipeg, MB R3K 2E2

Call Toll Free 1-800-361-6789

Bus: (204) 837-7000

Fax: (204) 837-7070

email: terie@homesinwinnipeg.com

website: www.homesinwinnipeg.com



Your Residential Real Estate Specialist

- WREB GOLD MEDALLION TOP 1% OF REALTORS IN WINNIPEG
- Registered Relocation Specialist
- Full time licensed assistant
- Certified appraiser on staff
- Specializing in residential, condominiums, investment, recreation properties.

Stephen Patrick

PH: (204) 837-1366 www.patrickrealty.mb.ca

PATRICK REALTY LTD.

Serving Satisfied Customers since 1955!



BOOK YOUR
COLOUR AD SPACE
HERE TODAY!

THE VOXAIR 833 2500 ext 4120

NEW ARRIVALS



Obtain them at your
Base Insurance
Office in the Main
Rec Centre



Call us or drop in to:
Baldwinson Agency

- Puzzled about
Manitoba
License Plates?
- Fire insurance?
 - Contents?
 - Pleasure items?
 - Life Insurance?

BLDG 90 (REC CENTRE)
WHYTEWOLD RD
MONDAY TO FRIDAY
8:30AM TO 5:00 PM
889-2204



My clients have been
#1 with me since 1973.

Up to 1800 Air Miles FREE...
when you buy or sell with me.

Call Don now for your Complimentary Package

Toll Free: 1-877-220-4122
Office: (204) 987-2121
E-mail: dec@escape.ca



Market Value
Appraiser
Residential



Don Carriere

**Registered Relocation Specialist
Trudy M. Johnson B.A.**

WREB AWARD WINNER | RE/MAX HALL OF FAME | RE/MAX 100% CLUB
**25TH YEAR OF SUCCESS IN
REAL ESTATE SALES**

Toll Free 1 800 361 6798
Bus 204 981 1529
Fax 204 895 3675

Email trudyj@mb.sympatico.ca or visit www.trudyj.com

